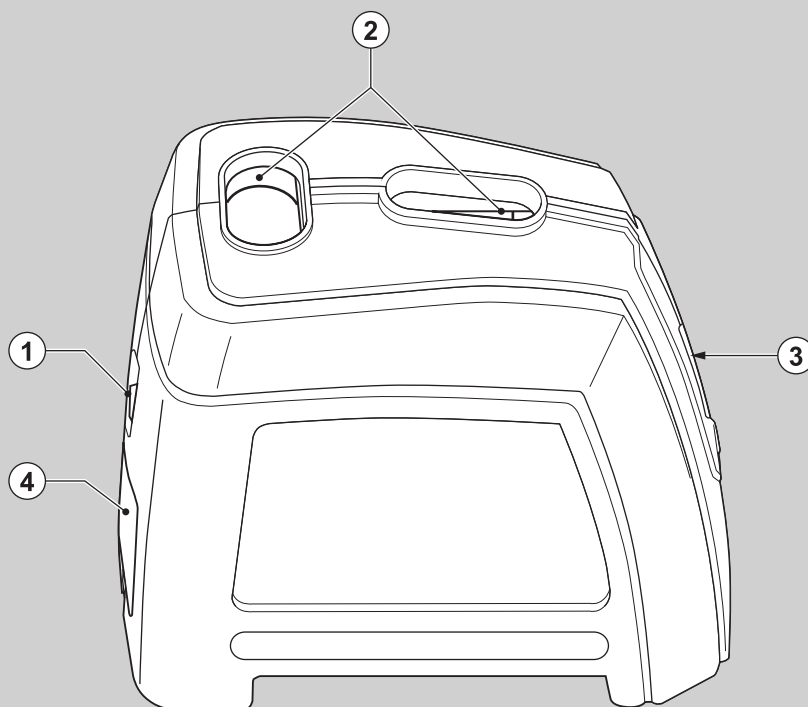




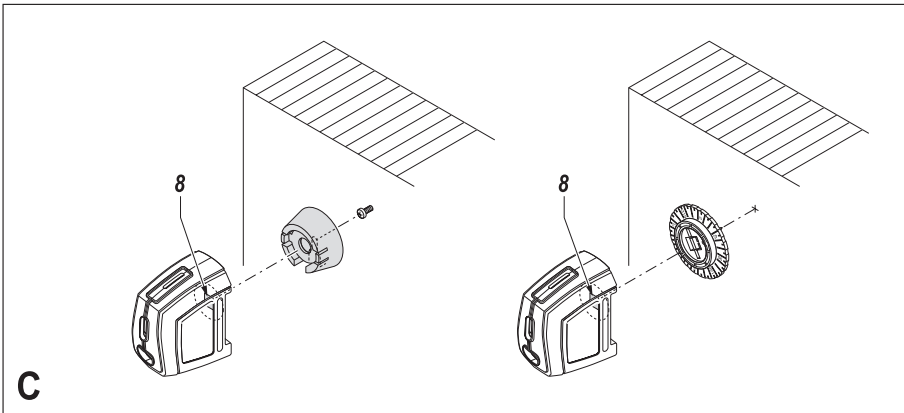
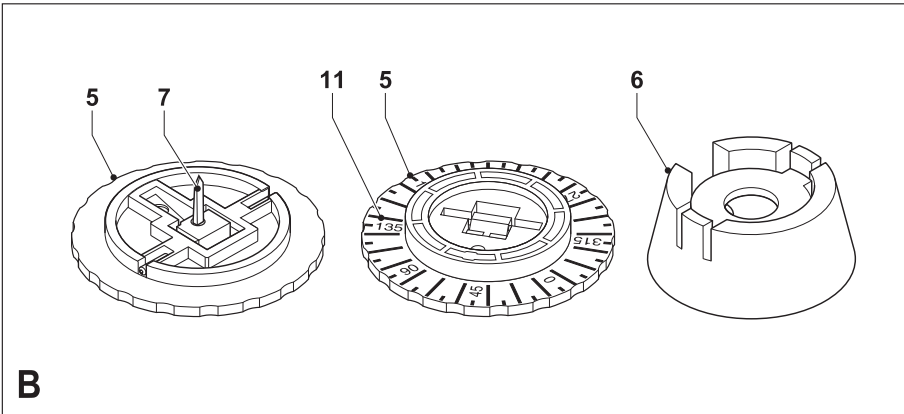
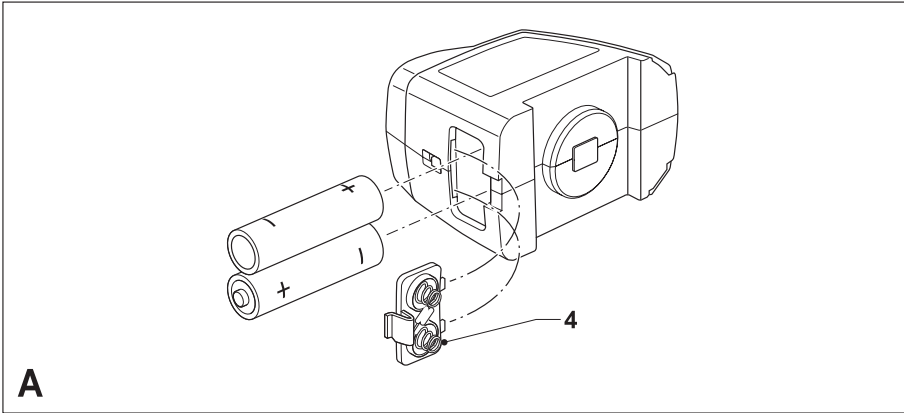
www.blackanddecker.eu

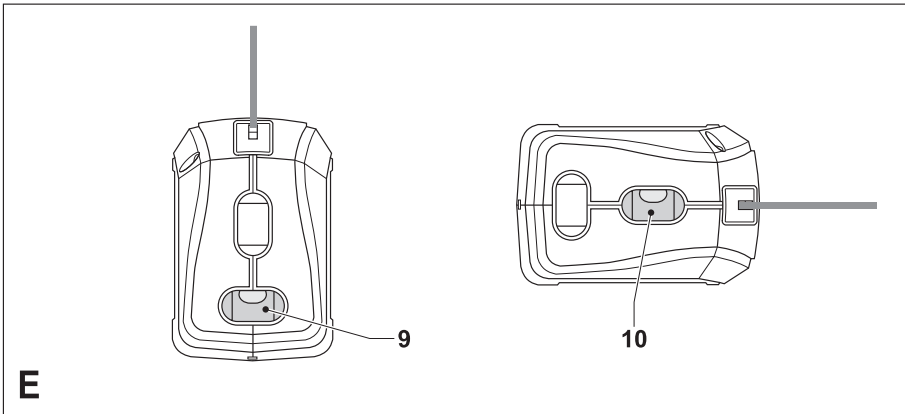
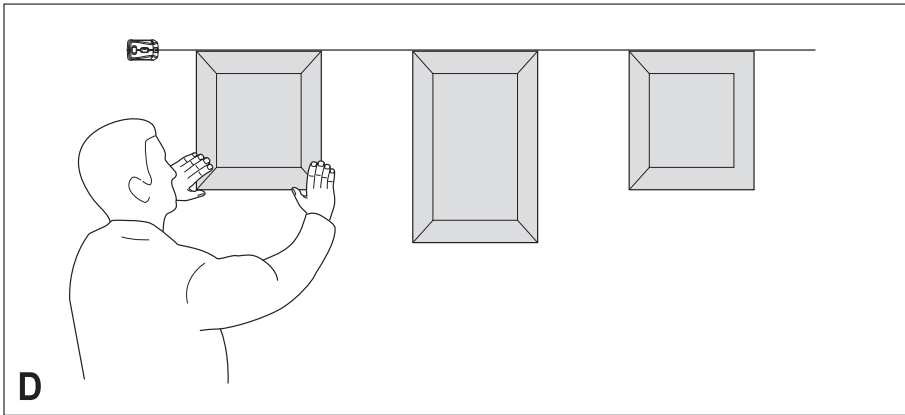


*Инструмент не
предназначен для
профессионального
использования.*

511999-62 RUS/UA

BDL120





Область применения

Данный лазерный прибор Black & Decker (далее в тексте также используется краткий термин – прибор) предназначен для проецирования лазерных линий при самостоятельных работах в домашнем хозяйстве. Данный прибор не предназначен для профессионального применения, предусмотрено только его бытовое использование.

Общие правила безопасности

- **Внимание!** С целью сведения к минимуму риска получения травмы, возникновения пожара или нанесения материального ущерба, при использовании электроприборов с батарейным питанием постоянно следуйте указаниям данного руководства по эксплуатации.
- Перед началом работы внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации. Термин “прибор” во всех приведенных ниже указаниях относится к Вашему прибору.
- Храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте, для последующего обращения к нему.

Соблюдайте чистоту и порядок на рабочем месте!

Беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю!

Учитывайте влияние окружающей среды!

Не используйте прибор под дождем. Не используйте прибор во влажных или сырых местах. Работайте в условиях хорошей видимости или обеспечьте рабочее место достаточной освещенностью. Не используйте прибор, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей или газов.

Не подпускайте близко детей!

Не позволяйте детям, посторонним людям или животным приближаться к рабочему месту, тем более прикасаться к прибору.

Не споткнитесь!

Выберите удобное, устойчивое, постоянно контролируемое Вами положение.

Будьте собраны!

Работайте собранно и ответственно. Руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте прибор, если Вы устали, также, если находитесь под влиянием алкоголя или понижающих реакцию лекарственных и других средств.

Используйте прибор по назначению!

Используйте прибор по назначению, указанному в данном руководстве по эксплуатации.

Внимание! Использование любых принадлежностей или вспомогательных материалов, также выполнение данным прибором любых видов работ, не рекомендованных данным руководством по эксплуатации, может привести к несчастному случаю.

Проверяйте исправность прибора!

Перед использованием, внимательно проверьте прибор на отсутствие повреждений. Следите, чтобы прибор работал в нормальном режиме и по назначению. Не используйте прибор, даже если какая-нибудь одна его деталь повреждена или чрезмерно изношена.

Надежно храните неиспользуемый прибор!

Храните прибор и батарейки питания в чистом, сухом и недоступном для детей месте.

Ремонт.

Данный прибор изготовлен в полном соответствии с действующими стандартами безопасности. Ремонт прибора производится только в авторизованном сервисном центре с использованием оригинальных запасных частей, в противном случае будет существовать опасность для Вашего здоровья.

Дополнительные меры безопасности при использовании незаряжаемых батареек питания

- Ни в коем случае не пытайтесь разбирать батарейку питания!
- Не храните батарейки питания в местах, где температура может превысить 40°C.
- Утилизируйте отработанные батарейки питания в соответствии с указаниями, приведенными в разделе “Защита окружающей среды”. Не сжигайте батарейки питания!
- В критических случаях, из батарейки питания может вытечь жидкость (электролит). В случае вытекания жидкости из батарейки, поступайте следующим образом:
 - Удалите тканью жидкость с поверхности батарейки питания. Избегайте контакта жидкости с кожей.

Дополнительные меры безопасности при работе с лазерными приборами



Прочтите внимательно полностью данное руководство по эксплуатации!



Не разрешайте детям моложе 16 лет пользоваться данным прибором!



Внимание! Лазерный луч!



Не направляйте лазерный луч на глаза!



Не рассматривайте лазерный луч с помощью оптических приборов!



Ознакомьтесь с характеристиками лазерного излучателя.

- Данный лазерный прибор относится к классу 2, в соответствии со стандартом IEC60825-1+A1+A2:2001. В случае необходимости, ремонт

прибора производите в авторизованном сервисном центре.

- Используйте прибор только для проецирования лазерных линий.
- Прямое попадание луча лазера класса 2 в глаз считается безопасным в течение не более 0,25 секунды. В этом случае, ответная реакция глазного века обеспечивает достаточную защиту глаза. При расстоянии более 1 м, данный лазерный прибор можно рассматривать, как полностью безопасный лазер 1-го класса.
- Ни в коем случае не смотрите преднамеренно на лазерный луч, во избежание его попадания в глаз.
- Ни в коем случае не рассматривайте лазерный луч через оптические приборы.
- Устанавливайте прибор в таком положении, чтобы лазерный луч не мог быть направлен на Вашу голову.
- Следите, чтобы поблизости от прибора не было детей.

Составные части

1. Клавиша выключателя
2. Уровни пузырьковые
3. Лазерная диафрагма
4. Крышка батарейного отсека

Сборка

Внимание! Убедитесь, что прибор выключен.

Установка батареек питания (Рис. А)

- Снимите крышку батарейного отсека (4) с прибора.
- Разместите батарейки питания в приборе, в указанном положении.
- Установите крышку на свое место и закройте ее, до ощущаемой фиксации.

Настенный держатель (Рис. В и С)

Прибор можно закрепить на стене с помощью одного из настенных держателей (5 или 6). Настенный держатель (5) предназначен для закрепления прибора на стенах, облицованных гипсокартоном (сухой штукатуркой). Крепление „замочная скважина“ (6) применяется для подвешивания лазерного прибора с использованием шурупа или гвоздя на стены из различных материалов.

Внимание! Храните неиспользуемые настенные держатели в надежном месте!

Закрепление на стене при помощи шпильки

- Раскройте шпильку (7).
- Прижав настенный держатель в необходимом месте к поверхности, вдавите шпильку в стену.
- Закрепите прибор в настенном держателе (5) с помощью магнита (8).

Внимание! Шпилька острая - будьте осторожны!

Крепление „замочная скважина“

- Вгоните гвоздь или шуруп в стену.

- Навесьте настенный держатель (6) на крепежную деталь.
- Закрепите прибор в настенном держателе (6) с помощью магнита (8).

Эксплуатация (Рис. D)

- Расположите прибор горизонтально на стене, как показано на рисунке.
- Включите прибор, передвинув вверх клавишу (1) выключателя.
- При необходимости передвиньте прибор, чтобы спроецировать лазерную линию в нужном месте.
- Закрепите прибор на стене с помощью соответствующего держателя.

Регулирование положения лазерной линии (Рис. E)

- Для проецирования вертикальной линии, произведите выравнивание прибора с помощью пузырькового уровня (9).
- Для проецирования горизонтальной линии, произведите выравнивание прибора с помощью пузырькового уровня (10).

Применение шкалы

Шкалу (11) настенного держателя можно использовать для регулирования установочного угла.

- Поворачивая настенный держатель, совместите деление 0° на шкале с указательной стрелкой на приборе.
- При необходимости, установите по шкале необходимый угол.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент Black & Decker или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма Black & Decker обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Black & Decker. Чтобы воспользоваться этой

услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров Black & Decker и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: **www.2helpU.com**.

Батарейки питания



Утилизируйте выработанные батарейки питания безопасным для окружающей среды способом.

- Извлеките батарейки питания, как указано выше.
- Поместите батарейки питания в подходящую упаковку, исключив возможность короткого замыкания.
- Доставьте батарейки питания на место приема и переработки соответствующих отходов.

Технические характеристики

BDL120	
Напряжение электропитания (постоянный ток)	V 3
Типоразмер батареек питания	2 x LR6 (AA)
Рабочая температура	°C 0...40
Класс лазера	2
Вес	кг 0,2

Декларация соответствия ЕС



BDL120

Black & Decker заявляет о том, что данный электрический прибор разработан в полном соответствии со стандартами: EN 61010-1, IEC 60825-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-1

Кевин Хьюитт
(Kevin Hewitt)
Директор департамента
проектирования
Spennymoor, County Durham
DL16 6JG, United Kingdom
1-10-2005

БЛЭК ЭНД ДЕККЕР

Гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

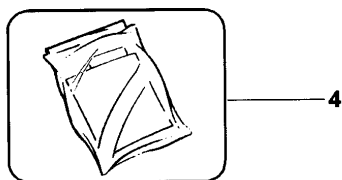
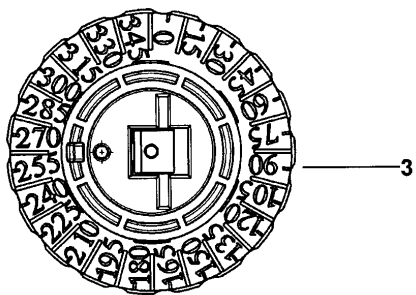
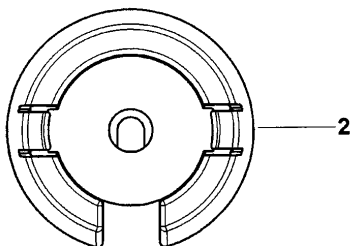
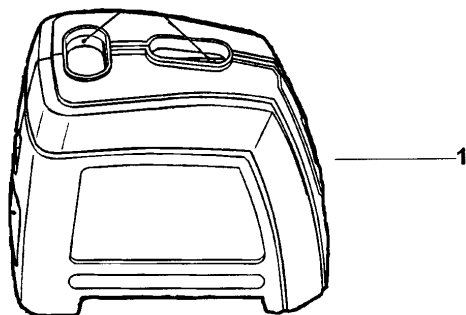
1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия БЛЭК ЭНД ДЕККЕР и выражаем признательность за Ваш выбор.
- 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
- 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
- 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
- 1.4. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
5. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.
6. Гарантийные обязательства не распространяются:
 - 6.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
 - 6.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
 - 6.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - 6.1.3. Использования изделия в профессиональных целях и объемах, в коммерческих целях.
 - 6.1.4. Применения изделия не по назначению.
 - 6.1.5. Стихийного бедствия.
 - 6.1.6. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети параметрам, указанным на инструменте.
 - 6.1.7. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
 - 6.1.8. Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр.
 - 6.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
 - 6.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пыльные диски, сверла, буры и т. п.
- 6.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



Black & Decker ГмбХ, Black & Decker
Штрассе, 40, 65510 Идштайн, Германия.

ME 77

03 июня 1999 г.



№ 1	№ 2	№ 3	№ 4
Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №
Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому	Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому	Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому	Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому
Date of repair / Дата выдачи / Дата видання	Date of repair / Дата выдачи / Дата видання	Date of repair / Дата выдачи / Дата видання	Date of repair / Дата выдачи / Дата видання
Stamp and signature of the service centre / Печать и подпись сервисного центра / Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre / Печать и подпись сервисного центра / Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre / Печать и подпись сервисного центра / Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre / Печать и подпись сервисного центра / Печатка та підпис сервісного центру
№ 1	№ 2	№ 3	№ 4
Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №
Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому	Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому	Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому	Date of receipt / Дата поступления / Дата прийому
Stamp and signature of the service centre / Печать и подпись сервисного центра / Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre / Печать и подпись сервисного центра / Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre / Печать и подпись сервисного центра / Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre / Печать и подпись сервисного центра / Печатка та підпис сервісного центру

№ 4		№ 3		№ 2		№ 1	
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	
Дата приёмки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни		Дата приёмки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни		Дата приёмки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни		Дата приёмки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни	
Дата выдачи/Беру күні/Кайтарыб берилган күни		Дата выдачи/Беру күні/Кайтарыб берилган күни		Дата выдачи/Беру күні/Кайтарыб берилган күни		Дата выдачи/Беру күні/Кайтарыб берилган күни	
Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервіс марказининг мұхр ва имзоси ----- № 4		Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервіс марказининг мұхр ва имзоси ----- № 3		Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервіс марказининг мұхр ва имзоси ----- № 2		Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервіс марказининг мұхр ва имзоси ----- № 1	
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	
Дата приёмки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни		Дата приёмки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни		Дата приёмки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни		Дата приёмки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни	

Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервіс орталығының мөрі мен қолтанбасы/
Сервіс марказининг мұхр ва имзоси

Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервіс орталығының мөрі мен қолтанбасы/
Сервіс марказининг мұхр ва имзоси

Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервіс орталығының мөрі мен қолтанбасы/
Сервіс марказининг мұхр ва имзоси

Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервіс орталығының мөрі мен қолтанбасы/
Сервіс марказининг мұхр ва имзоси

GB WARRANTY CARD

BY ГАРАНТЫЙНЫЙ ТАЛОН

RUS ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

KZ КЕПІЛДІК ТАЛОН

UA ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

UZ ГАРАНТИЯ ЧИПТАСИ



GB months

RUS месяца

UA місяця

24

BY месяца

KZ ай

UZ ой

GB Serial No.	Date of sale	Selling stamp, Signature
RUS Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
UA Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торгівельної організації
BY Серыйны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
KZ Сериялық нөмір	Сату күні	Сауда ұйымының мері мен қолтанбасы
UZ Серия сони	Сотилган куни	Савдо корхонанинг мухр ва имзоси

АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ BLACK & DECKER

RUS

Россия, 121471, г. Москва,
ул. Гвардейская, д. 3, корп. 1
тел.: (495) 444 10 70
737 80 41

UA

Украина, 04073, г. Киев,
ул. Сырецкая, 33-ш
тел.: (044) 581 11 25

KZ

Казахстан, 050060, г. Алматы,
ул. Тажибаевой, д. 155/1
тел.: (727) 250 21 21
244 64 44

BY

Беларусь, 220015, г. Минск,
ул. Берута, д. 22, к. 1
тел.: (37517) 251 43 07
251 30 72

GE

Грузия, 0193, г. Тбилиси,
ул. Тамарашвили, д. 12
тел.: (99532) 33 35 86

Сервисная сеть Black & Decker постоянно расширяется.
Информацию об обслуживании в других городах Вы можете получить по телефонам
в Москве: (495) 258 39 81/2/3,
в Киеве: (044) 507 05 17
<http://www.blackanddecker.ru>

Исправный и полностью укомплектованный товар получил(а), с гарантийными условиями ознакомлен(а)/
Справний та повністю укомплектований товар отримав(ла), з гарантійними зобов'язаннями ознайомлен(а)/
Спраўны і поўнасьцю ўкамплектаваны тавар атрымаў(ла), з гарантыйнымі умовамі азнаёмлены(а)/
Түзу және толық жинақталған тауар қабылдадым, кепілдік шарттарымен таныстым/
Тузатилган ва тулик комплектли махсулотни олдим, гарантаия шартлари билан танишиб чиқдим“

Подпись покупателя/ Підпис покупця/ Подпис покупника/ Сатып алушының қолтанбасы/ Харидорнинг имзоси